

我們能夠改變這個世界—隨同部長訪美的心得

朱坤茂

我們每個人的心中都有一個世界，我們大家也有一個共同的世界，無論是要改變心中的世界或共同的世界，全在你我一念之間。

法務部陳部長今（九十三）年應全美州檢察長協會邀請於民國（下同）六月十七日下午七時三十分，在全美州檢察長會議的晚宴（State Dinner）上致詞，並考察美國司法保護業務，擬作為法務部改進司法保護業務的借鏡，乃隨同 部長前往美國參訪，自九十三年六月十三日出發至同年月三十日返國止，前後十八天，走過美國六個州十個城市，除參加美國州檢察長會議（National Association of Attorney's General, NAAG），會晤加利福尼亞、阿拉斯加、亞利桑納、麻薩諸塞、路易斯安納、喬治亞、愛德荷等州檢察長及全美州檢察長協會執行長外，並參訪舊金山迪蘭西街基金會（The Delancey Street Foundation）、哥倫比亞大學國家成癮暨藥物濫用中心（The National Center on Addiction and Substance Abuse at Columbia University）、耶魯大學（Yale University）、哈佛大學（Harvard University）、佛蒙特州（Vermont）檢察署、佛蒙特州性犯罪防制暨治療中心（Center for Prevention and Treatment of Sexual Offender, Vermont Department of Corrections, Vermont Agency of Human Service）、美國聯邦調查局芝加哥分局（Federal Bureau of Investigation in Chicago）、歐胡島社區矯正中心（Oahu Community Correction Center, OCCC），此行不僅增廣見聞，並且獲益良多，特將深富啟發意義的部分摘要敘述於后，與各位共享：

一、參訪舊金山迪蘭西街基金會

九十三年六月十四日下午二時三十分（美西時間）， 部長一行在我駐舊金山辦事處陳秘書其楨引導下參訪舊金山迪蘭西街基金會，褚紅與白色相間的外牆，整齊樸實的規劃，看似昂貴的住宅，是基金會房屋群的特色，笑臉迎人，和藹可親，則是這裡的人給我們的第一個好感，行政助理米勒先生道出基金會的成長歷程和努力的成果：

（一）基金會起源於搬家

迪蘭西街（Delancey Street）原是紐約的一條街，是條破爛的街，住的是出獄的更生人和遊民，三十多年前，四名更生人用借來的一千塊錢美金，從事不需要專業技術，只要講究服務品質的搬家工作，剛開始時，並不討人喜歡，甚至惹人討厭，蘇俄大使館為了使這群人搬離，還以一塊錢的賤價，將大使館所有的一棟公寓賣給這群更生人，目的是想透過左鄰右舍排斥這群更生人，而協力趕走他們，但這群更生人勤奮的工作，友善的態度，和低廉的價格，不但風聞而來的顧客愈來愈多，且未如蘇俄大使館預期的激怒鄰居，反而贏得鄰居的好感，在他們忙不過來的時候，還主動的幫助他們搬家，使他

們的搬家業務愈做愈大，幾年後，他們覺得不向政府註冊，不是辦法，乃申請設立公司，這是整個基金會的前身。

（二）基金會不僱用專家，只用一帶一的學習

該基金會沒有政府資金補助，也不向個案收費；基金會面對的問題包括解決貧窮、無工作技能、文盲、藥物濫用、遊民、累犯、幫派份子、懷孕青少年、加害人及被害人；基金會沒有僱用所謂的專家，而是透過「一個人教一個人」(each one, teach one)的制度，互相教導，由做中學，他們認為實踐是最好的學習，因此，每個人都很積極，都會主動學習工作技能，追求教育，實踐新的生活方式；在基金會，每個人都得為其他人的福利負責，所以，每個人每個月只能領取八十美元的零用金，而將賺的錢交給基金會；領導人 Mimi Silbert 女士是共同創立者兼董事長，並不支薪；在基金會停留的時間平均停留四年，最少則為二年，在停留期間，可以受教育，學習至少三項工作技能，建立責任感、可信度、自尊及誠實，一旦找到工作，而仍住在基金會之房屋時，就必須支付租金。迄今已培育超過一萬四千個以上由社會的最底層的人成為納稅的公民，走向端正、合法、創造性的生命；由居住在此的更生人與遊民自行規劃並興建面積約四十萬平方呎的舊金山總部，有近二百棟看似昂貴的連棟房屋（如附圖一），樸實潔靜的臥室（如附圖二），維護得很好的公園和城鎮設施，還有很多的小企業和一家時髦的餐廳（如附圖三）。所僱用的工作人員以前均為囚犯、吸毒者和遊民，大約為數四百五十人。

（三）基金會成功的發展企業訓練和吸納更生人

基金會成功地發展出二十家以上的企業，完全由以往沒有經驗的更生人與遊民經營，以一帶一的方式，包括全國性的搬運公司、餐廳、交通服務、咖啡店、書店、藝廊等，因為資源整合，基金會的組織日漸成長，組織所需的資金有百分之六十來自上述事業，經營的事業中，餐廳部分每年約賺進三百萬元美元，搬家公司部分每年約賺進四百萬美元，為基金會主要的收入；追求卓越，保障產品及服務的品質，更是基金會成功的主要原因，最明顯的例子是進入迪蘭西街餐廳的顧客，在享受美食及友善的氣氛時，並未意識到在這裡工作的每一個人，從服務生到廚師，都是來自迪蘭西街的居民，以前曾經是重刑犯或藥癮者；迪蘭西街的訓練方案，在舊金山地區受到相當的推崇，所以，市場殷切需求在此獲得烹飪文憑的居民；基金會在舊金山、洛杉磯、新墨西哥、北卡羅來納及紐約分別有很多的訓練據點，如：迪蘭西街餐廳（舊金山）、咖啡店及書店（舊金山）、搬家公司（各地都有，在北加州最大的獨立搬家公司，因為迅速及出色的服務而著名，不用廣告，口耳相傳）、交通服務（舊金山，為來到舊金山的經理人提供汽車）、汽車服務（各地都有，是內部事業，為迪蘭西街所使用的車輛提供維修及保養、聖誕節裝飾品銷售（樹、花圈、詩歌選和裝飾服務，各地都有，是最大和最賺錢事業之一，銷售聖誕樹及相關裝飾給個人及公司行號）、家具（新墨西哥州，透過全國性郵購服務，家具製造及販售）、陶藝品（新墨西哥州，透過全國性郵購服務）。所有在基金會居住的

更生人或其他居民都可以在各個據點接受訓練或工作，如果認為是項工作與其志趣不合時，可另行更換，直到符合個人的專長與志趣時，就可以從事該項工作。

(四) 基金會董事長 Mimi Silbert 女士的名言「我們能夠改變這個世界」(We can change the world)

第一次看到這句話是在迪蘭西街餐廳的男廁所，小黑板上，用黃色的油漆寫了一排黃字「YOU MUST BE THE CHANGE YOU WISH TO SEE IN THE WORLD」(如附圖四)，我原以為有人胡亂塗鴨，但覺得蠻有意思，所以隨興拿起相機拍了下來，但回到飯店翻開期刊，看到封面上印著 Mimi Silbert 女士的笑臉，中間寫著記者採訪她所講的重點：「We can change the world」，再仔細瞭解才發現她擁有犯罪學與心理學雙博士，她是基金會的義工，不領薪，她創立基金會的唯一信念便是這句話，她的這句話建立了基金會龐大的事業，成了每一位更生人和遊民的活水，激盪出積極的人生，綻放出無數的笑容，更亮麗了燦爛的星空，真是造福滿人間。

二、拜訪哥倫比亞大學國家成癮暨藥物濫用中心

九十三年六月廿一日上午十時(美東時間)，在我駐紐約辦事處歐陽秘書敏昌的引導下拜訪哥倫比亞大學國家成癮暨藥物濫用中心，在長達兩個小時的交換意見中，我發現美國政府花費了相當多納稅人的金錢在預防吸毒和戒毒的工作，依該中心的研究宗教信仰可以幫助戒毒，鼓勵父母與子女共進晚餐有助於未成年子女遠離毒品。

(一) 宗教信仰可以幫助戒毒

該中心資深副總裁暨首席營運長威廉·弗斯特(William H. Foster)博士告訴我們依據他們的研究，自願戒毒的人，戒毒的成效比強制戒毒的人好，純粹依賴藥物戒毒的人，日後再吸毒的比率高於同時接受宗教戒毒的人。

該中心並提到及肯定台灣晨曦會在宗教戒毒方面的貢獻。我記得九十一年底，當時初任法務部保護司副司長不久，以代理司長身分出席某宗教團體，在台灣大學體育館舉辦的戒毒活動中，有人提到晨曦會的負責人劉民和牧師，原為香港的居民，為了在台灣倡導宗教戒毒，而於婚後，未渡蜜月，即趕往台灣，從事宗教戒毒，他默默的耕耘數十年，不僅成效卓著，且揚名海外。事實上，宗教戒毒成功的主要原因應係建立在吸毒者，本身有戒毒的意願，而此意願萌生的伊始，則有可能是內塑的，也可能是外塑的，宗教信仰至少是堅定了戒毒者內塑的意願，或促使戒毒者產生外塑戒毒的意願，戒毒者在此堅強意願的內控下，才能一再拒絕他人的誘惑，由心念轉化成信念，再由信念轉化成毅力，再由毅力轉化成全面的戒毒，無怪乎威廉·弗斯特博士表示發現自願戒毒的成效比

較好。

(二) 溫馨的家庭有助於子女遠離毒品

哥倫比亞大學國家成癮暨藥物濫用中心強調美國社會，家庭關係較為疏離，希望父母與子女共進晚餐，關懷子女，使子女不要嘗試吸毒，或協助子女遠離吸毒。台灣的社會，雖然家庭組織遠較美國親密，但搖頭丸氾濫已是不爭的事實，如果父母能對子女多方關懷，隨時注意子女是否有染上毒品，或於發現子女有吸毒的情形後，協助子女戒毒，相信也可以減少毒害，家庭的功能是多重的，也是最具穩定的力量，我們也期待溫馨的家庭共同為「無毒的社會」盡一分心力。

三、拜訪佛蒙特州性犯罪防制暨治療中心

九十三年六月廿四日上午九時（美東時間）， 部長一行在我駐波士頓辦事處蕭秘書敏君的陪同下，從波士頓搭車啓程前往遠在北邊的佛蒙特州的伯林頓市（Burlington），汽車飛馳在高速公路，五個小時的車程，從車窗外望盡是翠綠的山林，景色幽美宜人， 部長說如果秋天來的話，滿山遍野的楓紅，景色更美。沒錯，每次到加拿大和美國旅行，看了兩國青翠的森林，都不禁讓人想到如果台灣也能夠如此該多好。

佛蒙特州性犯罪防制暨治療中心的負責人也就是行政主任喬治雅·康明（Georgia F. Cumming）女士及臨床主任羅伯·麥格拉斯（Robert McGrath）先生介紹他們二十多年來，從事性犯罪防制暨治療經驗：

(一) 要教導性罪犯瞭解其性侵害犯罪，承擔責任，進而修正其行爲

該中心對高、中、低危險群做不同方式的治療，主要的目的在於教導性罪犯瞭解其所爲之行爲爲性侵害之行爲，並要承擔其行爲的責任，且要修正其行爲，及做永久性的改變。

(二) 試著用化學去勢抑制性罪犯的性衝動

美國並沒有法律規定可以強制化學去勢，醫師也不敢開這種處方，但在監之性罪犯中，約有百分之二十的受刑人自願化學去勢，以減低性衝動及性能力，假釋之後，仍然會繼續服用這種藥物，如果停止服用，就可能會被撤銷假釋，再入監服刑，除自願化學去勢之受刑人外，也建議性衝動較高的性侵害受刑人使用藥物治療，以降低性衝動。

(三) 假釋性罪犯時並限制住居

在美國，性侵害之受刑人，依假釋條例規定，可以限制受刑人假釋後居住之處所，例如性侵害兒童者，就不能住在有兒童的家裡。

(四) 不同危險程度的性罪犯，不同的假釋標準

在美國、加拿大都有不同的評估方法，用來評估性罪犯究竟屬於高、中低的那一個危險群，對於有非常高再犯率的高危險群性侵害受刑人，縱使施予生理與心理的治療，很難有實際成效，對於這些人，通常不會輕易准予假釋，但對中、低危險群的性罪犯，則會施予不同的生理或心理治療，並於治療完成後准予假釋。

(五) 要做好預防性罪犯再犯，必須大家一起來

認為要做好預防性罪犯再犯應結合觀護人之社區監督、社區之輔導治療師、案主之支持網路及定期之測謊，稱之為「性罪犯之社區監督鑽石圖」(supervision diamond)，來說明這個整合型之性罪犯處遇的「抑制模式」，性罪犯之社區監督應有如菱形鑽石之四個角且缺一不可；觀護人必須對各類型的性罪犯特質有充分的瞭解，並能運用至每個實際的個案上，觀護人並應協助各個性罪犯建立一個社區支援網絡(Support Network)，這個網絡的成員可以是性罪犯的配偶、家人、朋友、同事、教會朋友或治療師，網絡成員不但監督性罪犯的日常行為，也扮演著支持者的角色；觀護人也要與治療師建立良好的合作關係，俾充分掌握性罪犯的治療情形；另佛蒙特州的司法部門將定期測謊的操作納入社區處遇的團隊當中，它的目的主要在協助社區處遇的成員，釐清加害人刻意隱藏的事實，如加害人的犯罪模式、過去的性歷史、對於身心治療與觀護約定的遵守，當然更期待加害人能夠因此對自己的過去與現況做更完整、清楚的揭露，尤其也可以用來瞭解性罪犯如何控制自己不適當的想法與幻想，因此，在角色上，本質上測謊可以是一種輔助治療與監控進行的工具。

依該中心的研究(2001)顯示經過六年追蹤，參加處遇方案之性罪犯的再犯率為百分之五，參加此方案但未完成或未參加之性罪犯的再犯率為百分之三十，本方案的執行有明顯的成效。

(六) 部長指示要建立以觀護系統為中心的性罪犯外部監控制度

我國目前的性侵害防制主管機關為內政部性侵害防制委員會，該委員會在各縣(市)設有性侵害防制中心，各縣(市)的性侵害防制中心有一至數名的約僱人員，由此一至數名的約僱人員負責處理各縣(市)性罪犯的心理與生理治療的行政工作，人力已顯有不足，加以流動率高，更難有專業的能力，對不接受第一項身心治療或輔導教育，

或接受之時數不足者，也只能依性侵害犯罪防治法第十八條第三項規定，處新台幣六千元以上三萬元以下罰鍰；經再通知仍不接受者，得按次連續處罰至接受為止。但事實上，各縣（市）性侵害防制中心對不接受治療者，處以罰鍰的情形並不多見，致以處罰鍰作為強制性罪犯接受治療的手段的成效不彰。而性罪犯假釋出獄後的保護管束，由各地檢察署的觀護人執行，法務部保護司為提高執行的成效，自九十一年底起實施專股辦案，由專股觀護人專責執行性罪犯假釋的保護管束，並與各縣（市）性侵害防制中心及醫療機構形成治療及監督網絡，並於性罪犯假釋前提前入監輔導，且於假釋審查委員會對提報假釋的性罪犯表示是否適宜假釋的意見，再於假釋後，結合警察機關實施複數監督。此項制度實施一年多來，雖使假釋之性罪犯的再犯率顯著下降，但有關性罪犯假釋後的外部監控制度仍嫌鬆散， 部長於參訪佛蒙特州性犯罪防制暨治療中心後，認為要進一步保障我國婦女的人身安全，應該建立以觀護系統為中心的性罪犯外部監控制度，保護司亦即與行政院衛生署及內政部性侵害防制委員會聯繫，均一致支持 部長建立是項制度的政策，相關細節及待解決之事項，刻正積極建構與洽商中，希望在不久的將來，在各部會共同的努力下，能落實與建制，屆時，我國婦女的人身安全應可獲得更為嚴密的保護。

四、參訪美國聯邦調查局芝加哥分局

九十三年六月廿五日下午四時三十分（美中時間），我駐芝加哥辦事處鄭處長天授、譚組長國定、謝秘書松平陪同 部長一行拜訪美國聯邦調查局芝加哥分局，局長湯姆士·柯內爾先生（Thomas J. Kneir）及三位副局長說明該分局的業務，其中最引人注目的是街頭幫派興起已超越黑幫犯罪，成為親的治安隱憂。

此項事實說明犯罪的類型會因時空環境不同而改變，台灣多年來持續掃黑之後，黑道犯罪已經減少，但目前各式各樣的詐騙案件層出不窮，透過郵件、電話與網路，向全民施用作術，稍不小心，就會掉入陷阱，一般的郵件或簡訊通知中獎，大部分民眾都已有警覺心，但詐騙集團的花樣翻新，防不勝防，除了民眾要提高警覺外，也有賴檢警調共同努力，大力掃蕩，才能保障人民財產的安全。

五、參訪歐胡島社區矯正中心

九十三年六月廿八日上午九時三十分（美西時間），我駐檀香山辦事處王處長樂生、許秘書振興、林秘書志泰陪同 部長一行參訪歐胡島社區矯正中心，由夏威夷局公共安全部代理主任傑姆士·波羅波尼可（James Propotnik）先生、夏威夷假釋局行政專員湯米·詹森（Tommy Johnson）先生及典獄長諾倫·埃斯平達（Nolan Espinda）先生及副典獄長福蘭克·羅佩（Frank Lopez）先生共同接待，除就矯正機關有關事項廣泛交換意見外，發現該矯正中心分為監獄、第一附屬房舍及洛馬卡（Laumaka）有條件假釋中心等三個部分，該中心對將即將在二年內假

釋的收容人移監至第一附屬建物，將即將於一年內假釋的收容人移監至洛馬卡中心，在洛馬卡中心的收容人，除性罪犯在每個月的第三週可以外出購物一次外，其餘的每兩週可以外出購物一次，且在外出購物時，可以同時到社區尋找工作，而在中心內，除對吸毒犯給予戒癮治療外，均施予心理重建、應徵工作的應答技巧訓練，及教導改變犯罪思維（如附圖五）。

其中令 部長最感興趣的是監獄內監禁有精神病收容人之舍房及閱覽室，和洛馬卡中心的外出購物與求職制度。有精神病收容人的舍房成環狀排列，監控台設於中央，舍房高於中央台約一公尺，在監控台與舍房走道護欄間的空隙，用繩網保護（如附圖六），此種設備可以減少監督的人力，又可以維護收容人的安全，為一項理想的規劃。而閱覽室內陳列的書籍，從牛津大辭典到各項法律書籍，種類繁多，數量也多，面積寬廣，燈火明亮，適宜閱讀（如附圖七），其目的在於供收容人利用閱覽室內的圖書尋求自行答辯或翻案的資料，頗符保障人權的要求。另前述洛馬卡中心的收容人可以外出購物及求職的制度，在我國尚未實施，依該中心說明建立此項制度的目的在於使收容人在尚未出獄之前，便與社區接觸，為日後假釋出獄做好心理及求職準備，有助於收容人更生就業及回歸社會，並進而預防再犯，成效良好。

六、結語－我們能夠改變這個世界

在擔任法務部保護司副司長之前，我曾經擔任十多年的檢察官與主任檢察官，從事犯罪偵查，主要是在追訴犯罪保護被害人，在那些歲月裡，我的心中經常浮現的是正義的呼聲，嚴守法定的程序，嚴厲打擊犯罪更是我堅持的信念，我曾經為了維護森林，嚴查盜伐案件，而到遙遠的丹大林區勘驗現場，曾為了打擊警方的敗類，而發動偵查臺中市警察局的弊案，曾為了賀伯颱風豪雨洪水沖毀各處堤防，而偵查堤防弊案，曾為使民眾與廠商不再受到人頭支票的禍害，而指揮臺中縣調查站持續追查販賣人頭支票集團，為了杜絕盜版，防免美國以三〇一條款報復，指揮調查站（組）持續打擊仿冒及盜版．．．．，目的無他，只是想藉由偵查犯罪，改變犯罪行為人的思維，使心想犯罪的人，不要再心存僥倖，同時，也保護了善良的百姓及國家的利益。但在擔任保護司副司長之後，尤其是在代理司長期間，我與台灣更生保護會及犯罪被害保護協會有多方的接觸，更為了推動保護司的業務，及發揮保護司的職掌，而盡力衝刺，除了改進觀護作業，提昇觀護士氣，積極參與預防少年犯罪，推動主題式及光碟法律宣導，並結合台灣電視公司及警察廣播電台播出生活法律，和鼓舞犯罪被害保護協會的專任幹事走出辦公室，積極為犯罪的被害人服務外，在更生保護的方面，最主要的是推動認輔制度，而此項構想乃源自於內心深處的感觸，那就是更生人內在與外在的標籤，與回歸社會的困難，那種精神上的煎熬與痛苦，實非常人所能感受，這也是為什麼我願為更生人投入更多心力的原因。

我常常想告訴更生人和犯罪的被害人「與其唾棄黑暗，不如亮起心中的明燈」，也鼓勵我們的觀護志工、更生輔導員和保護志工，拿出心底的「愛」，為建造祥和的社會盡一分心力，只要我們放棄追求名與利，我們都能夠改變自己與他人的世界，那怕它只是一丁點的世界，都是改變大世界的起點。最近，我發現已經有更生人不再諱言自己曾經犯過罪受過刑，而以

坦然的態度面對社會大眾，我也看到社會大眾對他們這種態度的回應，從戒心到信任到接受，他們不再憂鬱，不再躲在暗中，他們積極的面對人生，相信將來會有所成就。另一方面，法務部推動溫馨專案，希望透過心靈輔導和心理治療，使犯罪的被害人不再在暗中哭泣，都能夠走出被害的陰霾，迎向陽光。

從前述訪美的心得，及保護司推動各項業務的努力，我們期待的是改變更生人與犯罪被害人的世界——走出黑暗，亮起明燈，但這不是保護司盡力就可以完成的心願，而必須靠每一位更生人、犯罪被害人、社會大眾及你我共同的努力才能完成，我期待藉由訪美心得的闡述，與大家的回應，讓所有更生人與犯罪被害人的心路走得更順利更美好。



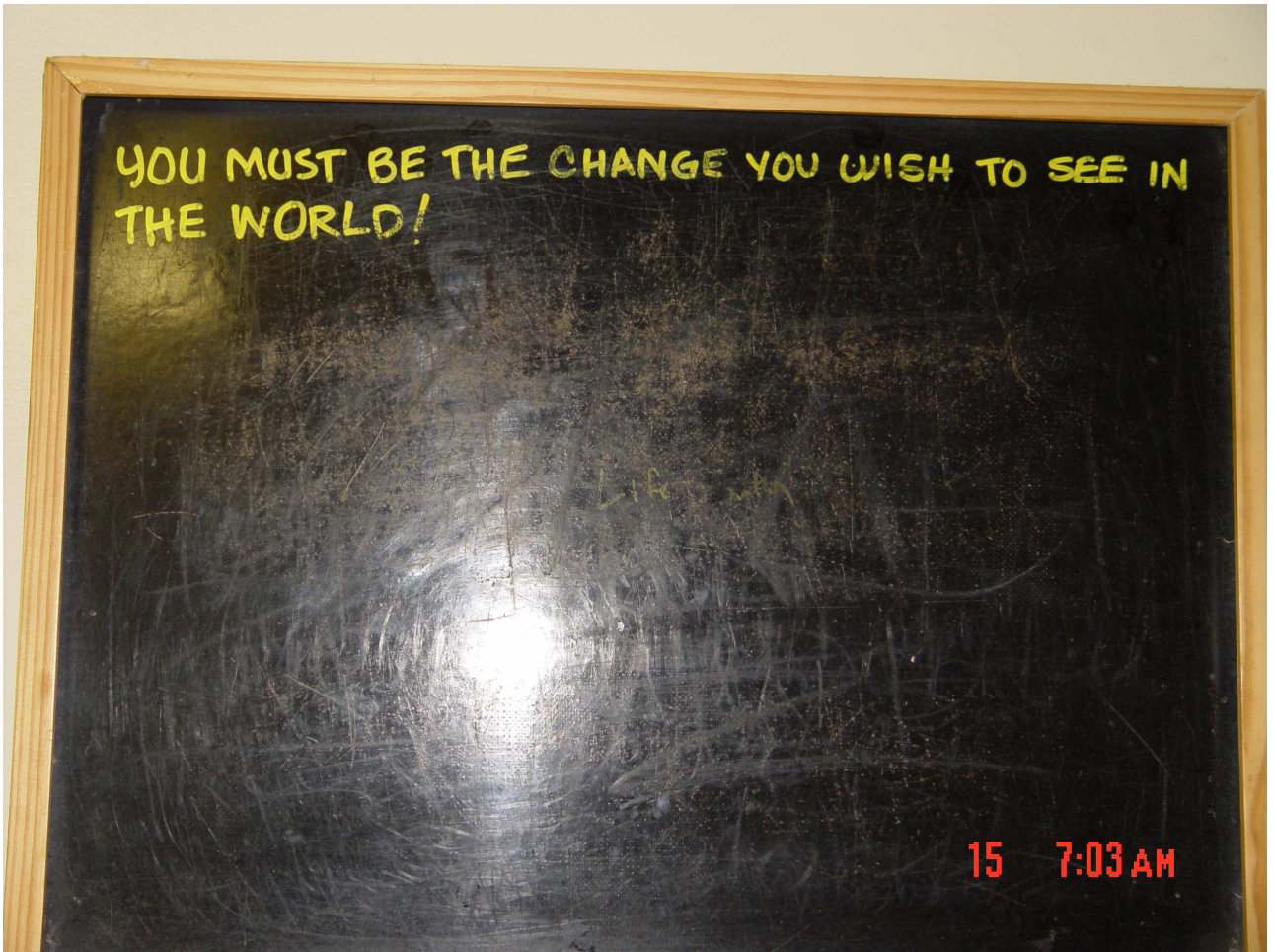
(圖一) 舊金山迪蘭西街基金會建造供更生人住居之連棟房屋



(圖二) 舊金山迪蘭西街基金會建造供更生人居住的臥室



(圖三) 舊金山迪蘭西街基金會內的餐廳



(圖四) 在舊金山迪蘭西街基金會所開設的餐廳的男廁所內寫有要更生人改變自己的小黑板

Substance Abuse Program
Family Counseling
Job readiness
Community Readiness

16 11:47 AM
198 6 2

(圖五) 歐胡島洛馬卡假釋釋放中心教導收容人的內容



(圖六) 歐胡島社區矯正中心的監獄內為精神病患收容人設置的防護網



(圖七) 歐胡島社區矯正中心監獄內的圖書室